ARUBAANSE COURANT

Diario



pa Aruba

ANJA 23 — DIASABRA 2 JUNI 1962 — No. 4351

EHECUCION DI ADOLF EICHMANN

TEL AVIV — Na Tel Aviv nan a anuncia cu Adolf Eichmann a worde mata na palu di horca pa motibo di su participacion riba asesinato di millones di hudio. E ex-hefe di 56 anja dje departamento asuntunan hudio di gestapo a ser cologa den e prison di Ramleh cerca di Tel Aviv.

Tabata e prome sentencia di morto cu nan a ehecuta na Tel Aviv, for cu dia nan a establece e estado aki cu ta 14 anja pasa. Algun ora prome president Ben Zvi a rechaza peticion pa clemencia di Eichmann. Segun un dje periodistanan cu a presenxcia e sentencia, te delaster Eichman a tene su calma y su seriedad. E no tabatin un krenchi di arrepentimentu. Su delaster palabranan tabata: „Biba Alemania, Biba Argentina, biba Austria. Esakinan ta e paisnan cu cual mi tabata mas uni y cual mi no por lubida. Mi ta saluda mi casa, familia y amigonan. Mi mester cumpli cu ley di guerra y mi bandera".

„Mi ta cla". Prome el a bisa na periodistanan: „aki un poco tempu mas senjores lo nos bolbe contra cu otro — asina ta e destino di tur hende. Henter mi bida mi a kere den Dios y mi ta muri como un fiel"

Despues cu nan a pone un capa pretu riba cabes di Eichmann un burdugo desconoci cu tabata tras di un cortina a kita un luik for di su pianan. Segun e docter di prison el a muri inmediato y nan a kima e cadaver di Eichman loke tabata su ultim deseo y nan a strooi e as riba laman. Segun un comunicado cu nan a saca na Tel Aviv, e sorpresa a tuma lugar a bordo di un bapor israeli di polis, mas o menos 4 ora y mei despues cu nan a cologa Eichmann den e prison na Tel Aviv. Den e anuncio nan a bisa, cu e delaster deseo di Eichmann ta pa nan kima su cadaver. E noticia dje ehecucion tabata un sorpresa desagradabel den e ciudad di Austria Linz, caminda homber di Eichmann cu ta abogado ta keda.

Ehecucion

E predicante canadiense Hull a asisti na e ehecucion di Eichmann. E tabatin un cantidad di conversacion cu e condenado. Nan delaster conversacion tabata un ora y mei prome cu nan a cologele. Sra. Hull cu a actua como tractuctora den e conversacionnan, a declara despues dje delaster entrevista cu Eichman, cu e tabata afligido door dje rechaza di su apelacion. Sra. Hull a bisa, cu Eichmann no kier a papia di biblia, cu e argumento cu e no tin tempu pa e cos ei. El a ripara cu e pareha Hull tabata tristu.

Ora cu e predicante y su casa a bisa cu enberdad na ntabata tristu, el a bisa, cu e si no ta tristu. Hull a bisa cu Eichmann ta actua masha provocativo. Riba e pregunta si el a cambia di idea di confesa su pica, el a declara, cu tin paz den su curazon y cu e ta prepara pa muri y cu morto ta un libertad pa su alma. Riba e pregunta si e tin un mensahe pa su casa, Eichmann a bisa, „bisele, di tuma tur e cosnan aki cu calmo, pasobra mi tin paz den mi curazon y cu esaki ta un prueba cu e fe ta bon. E predicante a declara tambe, cu e tabatin speranza di salba e alma di Eichmann.

E jiu di mas bieuw di Eichmann, Klaus a duna como comentario riba e ehecucion di su tata: „Historia lo

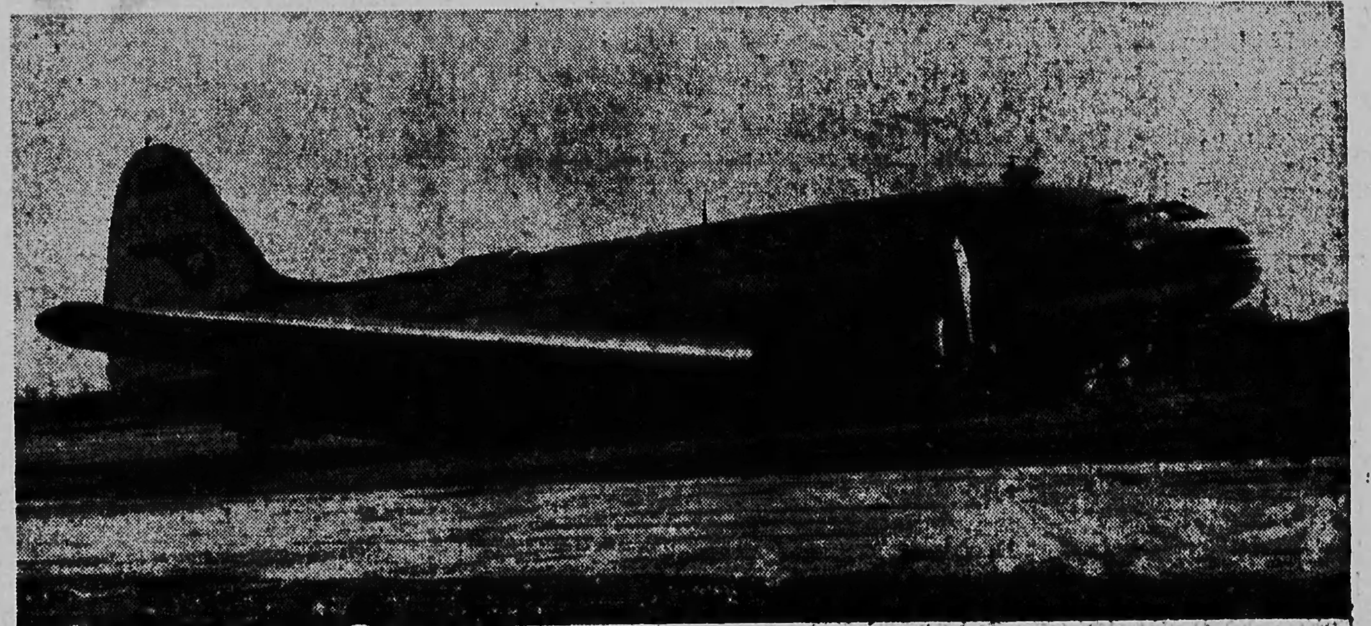
Sigui lesa pag. 4

CAMBIO DEN DIRECTIVA DI A.N.V.

ORANJESTAD. — Diarazon anochi Algemeen Nederlands Verbond, seccion Aruba, a tene un reunion den Centro Cultural, pa reforsa e directiva awor cu senjor C. van de Laar a bai. E puestonan awor, a ser reparti di siguiente manera: president F.J. de Vries, vice-president Ty. Hese, secretario C.H. Beaujon, 2ndo. secretario Jos A. van der Schoot, tesorero H. Ahlers, 2ndo. tesorero H. Kroonenberg. Cu departamento di comedia senjor O. Bijl a worde encarga, tur loke ta referi na pelicula ta na cuenta di sr. A.H. der Meer y organisacion di fiesta di San Nicolas ta pa cuenta di sr. A. van Eerden.

Tambe a worde forma un comite di damas den cual tin puesto senjores: Kroonenberg, Beaujon y De Vries.

Durante e reunion a worde decidi tambe pa manda un representante di A.N.V. pa Corsow awe, na unda lo worde funda un Asosacion di „Antill'aanse Boekenweek". Ademas nan a discuti varios otro obheto e.o. tocante e reunion di directivanan di A.N.V. di Aruba y Corsow cu recientemente a worde teni huntu. A worde informa tambe cu senjor H.A. Kemmink, kende te cu awor tabata representante solamente pa e seccion di Aruba na Hulanda, cu awor e ta representa tur e departamentonan di Antillas Hulandes den directiva principal na Hulanda.



AVION DI AVENSA A BAHA RIBA BARICA

ORANJESTAD. — Susto grandi hendenan a hiba ayera tardi na Prinses Beatrix-vliegveld, ora cu un C-46 di Avensa, cu tabata trece carga, tabata bahando normal, y cu diripiente a hanjele den dificultad den aterrizahe, cu hopi boroto 'riba e pista, mientras cu e propellernan tabata coba e beton dje pista.

Principio di un candela, gracias na e jeep di brandweer cu tabata inmediatamente na e lugar di desgracia, por a worde domina mesora. Apesar di e dos miembronan di tripulacion, tabatin tambe un pasahero den e avion. Diahuebs anochi nan a logra lastra e aparato pone unbanda, de la manera cu e aparato di KLM cu ta haci su viahenan normal pa Corsou por a haci su aterizahe. Te ainda no por a hanja ningun particularidad respecto e motibu dje accidente.

E desgracia a tuma lugar un cuarto pasa di tres tra-merdia. Nada tabata endica cu tabatin algo fout. Sinembargo e piloto a haci un aterrizahe desafortunado, pasobra despues cu e wielnan a toca e pista e avion a lamta di golpi 'trobe. E piloto aparentemente lo a dicidi di lamta e avion y sigui bula pa despues di un otro rondu baha di nobo, pasobra mesora cu e avion a lamta e motornan a cuminsa ronca cu mas velocidad y e wielnan a worde hala paden. Pero e piloto no tabatin exito den su maniobra, pasobra e avion a keda cu muchu poco velocidad. Poco rato despues e avion a cai cu un klap 'riba su barica. Despues di a lastra varios meter 'riba e pista e avion a bin para cu e parti abau completamente destrui. E anzuljeep cu semper ta para cla ora cu avionnan ta baha, tabata na e lugar di desgracia den algun seconde, pero fortunadamente no tabatin mester di haci muchu trabao. Ora cu nan a descubri principio di un candela den e motor di banda drechi, nan a paga esaki mesora. Despues pa evita candela tur e otro partinan cu por pega na candela a worde gespuit cu scuma, door di e dos crashtenders nobo di vliegveldbrandweer, cual despues di alarma grandi tabata presente tambe.

Ningun desgracia personal

E dos pilotonan a bandona e avion mesora door di un porta di emergencia. Nan tabata morto spanta door di emocionnan y a worde hiba cu ambulans pa hospital, pasobra tabatin chens cu nan por a hanja shock. Sinembargo poco rato despues nan a bolbe back pa e lugar di desgracia.

Autoridadnan

Poco despues dje desgracia a yega gezaghebber interino I.S. de Cuba y comisario di polis C.A. de Jager, pa pone nan mes na altura di e sucedido. E trabao di brandweer a worde dirigi door di opperbrandmeester N.A.G. Vermeer. Investigacion dje accidente ta na encargo di hefe di luchtverkeerbeveiliging na Aruba, alavez luchthavenmeester interino, A.A. Th. van Herwaarden.

Ultimo avion cancela

Como cu e pista di start di Prinses Beatrix vliegveld algun anja pasa a ser reforsa specialmente, durante e trabaonan di extension dje vliegveld, di manera cu avionnan por subi y baha, e trafico por a continua normal. Ayera tardi poco mas laat un DC-6 di K.L.M. 'riba e pista aki y poco rato despues a continua su biahe. Ayera nochi si e aeropuerto tabata cera pa tur trafico, y e ultimo avion pa Corsow a worde candela. E intencion tabata pa kita C-46 di Avensa for di pista di vliegveld awe den dia.

MOEDER FELICITE A FALLECE

ORANJESTAD. — Diamars anochi u.p. a fallece den San Pedro Hospital zuster Félicité, moeder overste di soeurnan di Goddelijke Voorzienigheid (di Steyl) na San Nicolas.

Moeder Félicité kende a traha hopi anja na nos isla, y kende tabata hefe tambe di Maria Reginaschool na San Nicolas, tabata masha aprecia den nos pueblo. Na Hulanda durante e ultimo guerra e soeur aki tabata masha activo den lucha di underground. Diarazon atardi u.p. tabatin un misa di requiem pa moeder Félicité. Mgr. J.M. Holterman a haci e absolucion.

RAAD NOBO PA JEUGD-CENTRALE DI YMCA

ORANJESTAD. — Tres senjoritas y mes tanto joncuman a ser eligi pa forma e raad nobo di jeugdcantine di Y.M.C.A. Nan nomber ta Merida Vanterpool, Patsy Godet, Graciela Gomez, Donald Hassel, Sinclair Barry y Raphael Vanterpool.

CONDADO A HACI GANASHI FOR DI SEGUNDO ANJA ECONOMICO CABA CU HOTEL

ORANJESTAD, 2 juni. — Segun cu nos ta informa di accountant di N.V. Aruken, donjo di Aruba Caribbean Hotel, Condado Caribbean Hotel Inc. cu quende door di Aruven ultimamente a cerra un contract di explotacion, ya foi segundo anja economica a haci un ganashi basta bon. E resumen mensual presenta dje hotel over dje diez prome lunanan actual tercer anja economica, a hustifica e speranzanan, cu e anja aqui e ganashi lo ta notablemente mas grandi.

Costonan dje hotel aqui cu a ser inaugura pa sr. J.E. Irausquin dia 15 di Juli 1959 cu 120 kamber i 20 cabana's a suma tur cos huntu (costonan di arquitecto, trahamentu di hardin, pista, gancha di tennis, inventario, etc.) fl. 8.9 million.

Un parti dje suma aqui a ser cancela pa venta di accionnan na Antillanan Neerlandes i na Venezuela, mientras pa mas o menos f. 5 million a ser fia. Loque ta territorio insular di Aruba, esaqui a cumpra 2 million i mei na accion, mientras despues nan a bolbe haci un fianza di f. 3 million.

E contract di explotacion cu Condado ta anuncia cu perdidanan ta enteramente na cuenta di Condado, mientras cu na ora di ganashi Aruven ta hanja un porcentage. E compensacion di Condado na Aruven pa cancelacion a tuma luga te na e prome dia dje explotacion cu ta dia 25, luna di explotacion. Esei tabata anto 1 Augustus 1961. Como cu e amortisacion aqui no tin necesidad di ser paga.

Ta claro cu esaqui a pone e festin chiquito bira mas grandi.

Sinembargo e anja aqui nan ta bai haci un ganashi formal di fianzanan di e convicto, pasobra propiamente e pagadornan di rente riba fianzanan di placa door di ARUVEN.

Propiamente e pagadornan di rete riba fianzanan di ola door di Aruven por combati e porcentahe. Sinembargo mirando e grandi dje fianzanan, ta di comprende cu esaqui no por ta posible como cu anualmente mester paga f. 200.000,— na renta. Sinembargo Aruven ta cumpli toch cu su debernan door di nota e amortizacion di compensacion.

Riba nos pregunta cu e 3 million di territorio insular di Aruba lo por ser paga nunca mas back, el a bisa cu por lo pronto esaqui ta imposibel. Pero di otro banda e asunto ta di tal manera cu lo por hanje back mucho mas lihe cu e million cu nan a gasta cu Werkverschaffing.

E cincu anja di Werkverschaffing cu a costa territorio insular un million aqui tira asina tantu fruta manera e hotel aqui. Asina nos portavoz ta bisa, cu a munstra incluso e Hotel aqui, com e casino ta facilita trabao na 183 persona. Luego el a munstra com e Hotel aqui ta s'imula hopi actividadnan economico i ta larga florin i dollar lora te leu. Corda p.e. riba e alimento, textiel i otro articulonan cu ta ser facilita na Aruba.

Corda riba e chauffeurnan di taxi cu ta gana nan pam foi turismo. Corda riba e vapornan di turista cu ta bini Aruba awor i cu nos mester gradici pa via dje Hotel i ta duna comercio den centro comercial ban ganamentu. Corda riba e placa di belasting, cu ta ser gana directo of indirecto ta ser paga. E placanan cu ultimamente ta parce un idea masha bon pensa i favorable.

En general nan ta bisa cu un Hotel manera Aruba Caribbean Hotel ta cuminza haci ganashi na un grado di ocupacion ta camanan 55-60%. E cijfernan oficial ta duna un idea dje grado i ocupacion di e bishitante durante e prome cuater lunanan.

	Grado di ocupacion	cantidad di bishitante
Jan. '61	45%	3.273
Febr. '61	83%	5.500
Maart '61	56%	3.900
April '61	41%	2.786
	Grado di ocupacion	**cantidad di bishitante**
Jan '62	57%	4.131
Febr. '62	90%	6.150
Maart '62	69%	4.900
April '62	53%	3.677

Media Maart el a reduci i ta cuminsa medio september p.v.

W.I.P.P. ta menciona mehoracion di base economico na Islanan Ariba

ORANJESTAD — Como ultimo den e serie di publicacion di e diferente partidonan politico cu lo tuma parti den eleccion pa Staten di Antillas Hulandes venidero, nos ta presenta awe na nos lectores e programa y declaracion di W.I.P.P. (Windward Islands People's Party), cual nan a manda nos 'riba nos peticion. Nos ta spera di a complace cu nos lectores di Arubaanse Courant un amplio idea dje diferente programanan dje cinco partidonan cu ta participa den e eleccion cu lo tuma lugar dia 4 di juni proximo.

Aki ta sigui e declaracion di directiva di W.I.P.P. huntu cu algun puntonan di mas interesante di nan programa; cual 'riba nan peticion ta worde publica na ingles.

Foundation of „W.I.P.P."

The WINDWARD ISLANDS PEOPLE'S PARTY (W.I.P.P.) was originally founded in Aruba on 12th. July 1959, immediately following the disappointing of measures against the highest interests of the Windward Islands and their people throughout the Netherlands Antilles by the leaders of the P.P.A. and the D.P., with which parties the Windward Islanders theretofore had allied themselves.

As a direct consequence of this disappointment, our people were rudely confronted with the fact that Windward Islanders in the Netherlands Antilles would never be able to achieve anything worthwhile, unless they organized themselves in a strongly united and independent political party of their own.

Forthwith the W.I.P.P. was established and Mr. Hugh I. Lopes, Windward Islands Representative in the Staten, was chosen as the leader of the party.

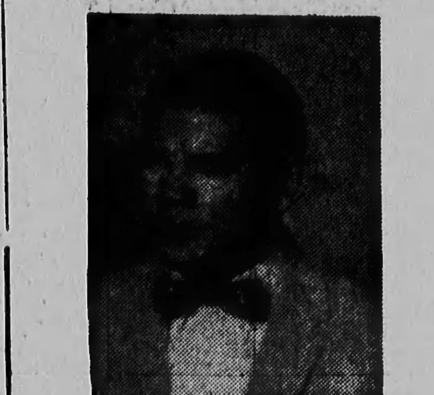
Subsequently, other sections of the party have been established at St. Maarten, St. Eustatius, Saba and Curacao, which sections all operate autonomously on the islands where they are established. A smoothly working system of co-ordination has been developed between these sections, with the result that the party has already grown into a political force that certainly has to be reckoned with.

Two lists

For the coming elections the W.I.P.P. has put up two lists of candidates, viz. one list in Aruba and the other in the Windward Islands, proper. On both of these lists our party leader, Mr. Hugh I. Lopes, is the leading candidate.

The chances are that the W.I.P.P. will elect a seat on each list, so that one can look forward to the possibility of the W.I.P.P. playing a very important part in the formation of the new government, which will be installed after these elections.

The W.I.P.P.'s ranks are open to



H. I. LOPES

all Netherlanders, irrespective of origin. Our Programme of Action (copy enclosed) lays great emphasis on the improvement of the educational standard of our people. The development of the basic means of economy, such as the fishing industry, agriculture and stock-raising on a large and modern scale, as well as the strong stimulation of specialized home-industries on the islands best suited therefor, are points on this Programme of Action that, when put into operation after elections, will ensure that within a very short while, the unemployment problem and the broken-down economy of all the islands will become things of the past.

Our party hopes to introduce a NEW DEAL for the people of the Antilles, which shall consist mainly of the above-mentioned poits, sparked by the establishing and maintaining of a clean, honest and fair admiistration of the government and the prevent of all tendencies to corruption, graft and political-party discrimination, which are the ear-marks of the parties that form the present government.

Our party shall endeavour its utmost to re-establish FREEDOM and JUSTICE in the Netherlands Antilles, where at long last our people shall again enjoy Contentment, Happiness and Peace of Mind, through honest work, decent wages, proper labour legislation, good health and adequate recreation.

Curriculum Vitae of our no. 1 candidate.

Name: Hugh I. Lopes
Born: St. Eustatius, age 43 years.
College education (H.B.S.)
Government service since 1936 — present rank: adjunct-comptroller of Taxes.
Military service 1943/1946.
Elected member of Island Council Aruba in 1951.
Elected member of Staten, as representative of the Windward Islands in 1954.
Re-elected to same office in 1958.
Established Windward Islands People's Party(W.I.P.P.) in July 1959.
Helped to promote, draft and introduce Old-age Pension Law in 1955.
Introduced Bill for better education in the Windward Islands (This Bill, although it was enacted in the Stated since 1958, has not yet been put in force by the present government).

Curriculum Vitae of our no. 2 candidate.

Name: Henry C. Every
Born: Saba, age 28 years.
College education (H.B.S.)
Government service since 1956 — present rank: adjunct-commies, subs. griffier Hof van Justitie.
Passed lawyer's examination in 1959 cum laude (praktizijn).
Administrator of Saba from February 1960 until January 1962.

Programme of action

We hereby take great pleasure in presenting to our people the following points of our Party's **Programme of action for Aruba and the Netherlands Antilles in general**, to be accomplished after we have helped to win the elections and have obtained **direct representation** in the PEOPLE'S GOVERNMENT, which we shall be instrumental in forming. God being our helper!

Introduction of a NEW DEAL for the people in Aruba in particular and in the Netherlands Antilles in general by the following positive deeds:

a. Help to establish and maintain a clean administration;
b. Help to were all tendencies to corruption in government affairs;
c. Help to were all forms of political-party discrimination;
d. Help to develop and promote modern methods of fishery and small-stock raising;
e. Help to establish fish-and meat factories;
f. Help to promote and activate the tourist industry to its highest degree;
g. Help to further the industrialization of Aruba in particular;
h. Help to promote the establishing of home-industries;
i. Help to negotaite favourable trade-agreements with Holland, Surinam, Venezuela and other surrounding countries;

Sigui lesa pag. 4

OCUPACIONNAN DI COLEGIOS ELECTORALES DIALUNA P.V.

ORANJESTAD, 2 juni. — Dialuna awor durante eleccionnan di Staten e colegionan electoral lo ser ocupa pa siguiente personanan:

Stembureau pa stemdistrict 1
(Don Bosco Club Noord):
A.B. Kuiperi Jr.
M.F. Booi
F.A. Croes
P. Figaroa
F. Kelly

Stembureau pa stemdistrict 2
(Basiruti Club Noord):
F.J. Tromp
E.Z. Lampe
G.B. Figaroa
J.W.J. van Balkom
J.L. Wever

Stembureau pa stemdistrict 3
(Speelplaats R.K. Meisjesschool Noord):
N. Schuit
S.E. Lodrigo
M.J.C. Paaymans
J.A. Eduwardo
Pedro Kelly

Stembureau pa stemdistrict 4
(Jeugdcentrum Tanki Leendert):
W.T.J. Huismans
S.R. Oduber
J.L.H. Engelen
E. Fingal
W.W. Chai

Stembureau pa stemdistrict 5
(Clubgebouw Aruba Jrs.):
J.A. Ruiz
E.J. Brion
A.G. Leo
Th. A. de Cuba
E.J. Vos

Stembureau pa stemdistrict 6
(Gymnastieklokaal St. Dom. College)
A.J.M. Poppe
F.S. Coronel
C.C. Wever
M. Vingal
M.T. Palm

Stembureau pa stemdistrict 7
(Kleuterschool De la Sallestr. - O'stad).
K.J. van Meeteren
A.F.M. Spit
F.I. Ponson
E. Oduber
S.A. Henriquez

Stembureau pa stemdistrict 8
(Gymnastieklokaal Maria College O'stad)
J.A. Hille
J.P.M. Waterloo
S. Luydens
U. Amaya
C.L. Ponson

Stembureau pa stemdistrict 9
(Gymnastieklokaal Julianaschool O'stad)
J.A.J. Koppelmans
W.A.M. de Graaf
G.A. Krist
S. Fingal
N. Granadillo

Stembureau pa stemdistrict 10
(Prot. Chr. School - Oranjestad)
J. Eikelenboom
S.D. Bruin
H. Patist
A. Tjie A Loi
A.W. Raven

Stembureau pa stemdistrict 11
(Jeugdcentrum Dakota):
J.G. de Castro
E.O. Lampe
M.E. Ponson
W.E. Croes
Jacobo Webb

Stembureau pa stemdistrict 12
(Club Caribe - Oranjestad):
E.G. Oehlers
A.A. Harms
L.J. Brattinga
A. Arends
W. van de Velde

Stembureau pa stemdistrict 13
(Jeugdcentrum Piedra Plat):
W. van 't Sant
S.A. Frank
Daniel I. Leo
Urbano Maduro
A.F. Dijkhoff

Stembureau pa stemdistrict 14
(R.K. Clubgebouw Paradera):
O.J. Boekhoudt
A.M. Arends
C.A.M. de Jong
J.R. Frank
W.L. Esser

Stembureau pa stemdistrict 15
(R.K. Club SantaCruz):
M.S. Kuiperi
J.M. Lacle
T.K. Leo
F.A. Solognier
Esteban Geerman

Stembureau pa stemdistrict 16
(Santa Cruz Bar - Sta. Cruz):
F. Wernet
S.J. Croes
F.L. Geerman
Mario Vries
H.T. Quilotte

Stembureau pa stemdistrict 17
(Clubgebouw Trappers - Sta. Cruz):
I.O. Marugg
Rigoberto de Windt
F.A. Garrido
M.L. Croes
A.W. Brokke

Stembureau pa stemdistrict 18
(R.K. School Kadushi Largo - Sta. Cruz):
E.E. Goedhoop
A. Thiel
C.J.J. Nuboer
S. Fradl-Vries
Praxista Martinus

Stembureau pa stemdistrict 19
(Commandeursbaai Club - Savaneta):
R. Smit
F. de Hoop
B.M. Yarzagaray
D.R. Christiaans
C.M. Arends

Stembureau pa stemdistrict 20
(R.K. Jongensschool - Savaneta):
J.H. Nunes
P.W. van Aerle
S.P. de Kort
E.R. Arendsz
R.H. Richardson

Stembureau pa stemdistrict 21
(Speelplaats R.K. Meisjesschool Brasil):
G.E. Wong A Soy
D. de Veer
F.L. Solognier
P. de Cuba
N.V. Larmonie

Stembureau pa stemdistrict 22
(Club Bonaire - St. Nicolaas):
J.M.H. Boezem
H. Bislip
E.L. de Kort
D.G.N.P. de Palm
Juan A. Adamus

Stembureau pa stemdistrict 23
(Club Suriname - St. Nicolaas):
A.N. de Man
O.B. Arends
A. Rodriguez
W. Geerman
F.E. la Noov

Stembureau pa stemdistrict 24
(Don Bosco Club - (St. Nicolaas):
D.J. Helmink
Levie B. Wever

Sigui lesa pag. 4

CANTIDAD DI VOTADORNAN SEGUN NAN LUGAR DI NACIMENTO

Lugar di nacimento	Staten '62	Eilandsraad '59	Staten '58
Aruba	12692	11242	10882
Curacao	1302	1195	1173
Bonaire	719	694	670
Indonesië	115	102	
Hulanda	1177	1228	1215
Islanan Barlovento	1623	1710	1743
Suriname	964	1112	1116
Hul. naci na otro parti	1905	1792	1843
Total	20497	19075	18642

CINCO Y SEIS

Pa e caredanan di dia 3 di junio tin 72 cabai riba e programa. Tin 10 yabi. Tin un ehemplar Zeus debutante cu no ta valido pa 5 y 6. R. Salazar tin den e competencia 8 cabai inscribi. Millard Ziadie tin 6. D. Noguera, E. Hernandez y V. Catanese cada uno tin 4 ehemplar ta competi. Den e jinetenan ta Gmo. Gonzalez tin e mayoria di monta cu 4 compromiso. E otronan tur tin menos. E caredanan di e siman aki ta parce atractivo. Nos tin un condicional pa yegua cu cual e competencia ta habri. E ultimo careda ta e mehor cu ehemplarnan di serie 4 y 5.

Parce cu nos ta bai perde e conocido Mr. Chipps cu actualmente ta na Argentina pa presencia e „Clasico 25 de Mayo". Tin noticia cu na lugar di Mr. Chipps ta bin den e directiva di hipodromo Sr. Hector Perez.

E caredanan di diadomingo lo cuminza 3.30 p.m.

E seies promernan di Arubaanse Courant ta:

Promer careda: — Mi Blanquita, Comoburn, Monerina, Mazarea, Hasty Hazel, Disciplina.

Di dos careda: — Orador, llave 11, Pippin, Belfast, llave 10, llave 9.

Di tres careda: — Controlado, llave 8, Counter Point, llave 7, llave 9, Allegado.

Di cuater careda: — Llave 11, Surcouf, Tucar, Original, Trueno Sordo, Aguaita.

Di cinco careda: — Zirro, Coco The Clown, Puerto Rico, Farce, llave 9, Glaciar.

Ultimo careda: — Llave 11, Gyere Gyuri, Ta Bueno, Treveris, Morgan, Don Temis.

PROMER CAREDA: — Distancia 1400 metro. Exclusivo pa yegua di 3 te 6 anja ganador di 2 te 4 careda. Handicap limita. Premio 17%. Ta competi 10 ehemplar. No tin yabi. Careda di yegua semper ta complica y dudoso. Den e careda aki e favoritonan ta Mi Blanquita (49 kilo) cu J.E. Cruz. Comoburn (49 kilo) cu G. Avila y Monerina (48 kilo) cu F. Garcia. Den e careda di yegua aki cu en general ta dificil pa analiza nos tin e ehemplar Blanquita cu actuacionnan sobresaliente y cu un traqueo di diadomingo di 1000 metro den 59 1/5 sec. cu ta algo excepcional. Basando nos riba e hechonan aki nos mester indica Mi Blanquita como „e fija di siman". Comoburn y Monerina ta dos ehemplar cu lo duna pelea fuerte te na fin. Sorpresa ta Mazarea (48 kilo) cu Marchena.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1800 metro. Handicap liber. Ta competi 14 ehemplar di serie 7. Tin 3 yabi. Llave 9 ta forma pa Kaki (48 kilo) cu Omar Perez y Español (49 kilo) cu Rogelio Cortez. Den llave 10 ta corre Mayorengo (49 kilo) cu G. Avila y Tomasol (50 kilo) cu I.J. Ferrer. Llave 11 tin Brasilio (50 kilo) cu Edgar Aranzazu y Chasseur (48 kilo) cu S. Miranda. E favoritonan ta llave 10. Interes (56 kilo) cu ta e descartado, cu C. Garcia y llave 11. E yabi di Ziadie na nos parecer ta e dos mehor competidornan cu tin nos promer opcion den e careda. E segundo favorito ta Orador cu den su penultimo careda a perde cu Monerina pa un pescuezo den e tempo di 131 sec. pa 1800 metro, corriendo cu 52 kilo. Awor e ta bai cu 3 kilo menos, cu e mes jinete y riba e mes distancia. E tercer candidato ta Belfast (52 kilo) cu Walter Carrion. Interes tin e mehor tempo pa e distancia di 1800 metro. Den su segunda salida den hipodromo e cabai a sorprende cu un victoria dilanti di Kazcanuez y Belfast, den un tempo di 112 1/5 sec. pa 1800 metro. E ehemplar aki ta un competidor fuerte cu facilmente por sali ganador.

DI TRES CAREDA: — Distancia 1100 metro. Careda pa primera doble ganador. Handicap liber. Exclusivo pa e jinetenan cu no a figura den e diez promernan riba e estadistica di ganador di e temporada di 1961 y tambe pa esunnan cu no a logra 15 triunfo te na e reunion numero 34 di e temporada actual. Ta corre 12 ehemplar di serie 8. Tin tres yabi. Llave 7 ta forma pa Tucalbina (48 kilo) cu E. Parra y Elvirita (48 kilo) cu J. Rios. Den llave 8 tin Solares (50 kilo) cu I.J. Ferrer y Ici Paris (50 kilo) cu Teofilo Tosta. Llave 9 ta integra pa Guitry (52 kilo) cu F.S. Perez y Semillita II (49 kilo) cu E. Atencio. E favoritonan ta llave 8. llave 7. y llave 9. Llave 7 ta e descartadonan. Den e caredanan aki e componentenan di llave 8 ta e dos mihornan di e competencia. Tur dos ta ehemplarnan cu a corre den serie 7. y ta competiendo ya varios siman den serie 8. Ta parce nos cu e handicap di 50 kilo ta favorecenan hopi. Solares, si e no manosea den e ultima curva, ta esun cu tin mas posibilidadnan di gana ariba e distancia cortico aki.

Elvirita ta otro gran candidato, aunque e ta corre subi di agrupacion. Un ehemplar cu por sorprende den e careda ta Controlado (50 kilo) cu C. Garcia.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1700 metro. Handicap liber. Ta corre 12 ehemplar di serie 8. Tin un llave 11 cu ta forma pa Peleador (51 kilo) cu Manuel Camacarro y Pedreiro (48 kilo) cu Guillermo Gonzalez. E favoritonan ta llave 11. Tucar (50 kilo) cu J.E. Cruz y e descartado Original (56 kilo) cu Oram Perez. Aki den nos promer opcion ta pa llave 11, especialmente pa Peleador, cu a gana su penultimo careda cu 7 cuerpo di ventaha riba Original y den su ultimo a perde cu Monerina y Orador, yegando 4 1/4 cuerpo tras di e ganador. Orador y Monerina, dos competidor di serie 7, awor ta ausente. E ocasion pa Peleador ta di lo mas favorable. Original ta un rival fuerte mescos cu Tucar, cu tin 2 triunfo den dos salida riba 1400 metro. Kiko lo e haci riba 1700 metro, nos no sabi! Surcouf (52 kilo) cu E. Aranzazu ta otro competidor di peso. E tin 2 segundo den su ultimo dos salidanan. Cu Aranzazu como piloto y e handicap di 50 kilo e tin gran posibilidad.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1300 metro. Handicap liber. Premio 13%. Careda pa Segundo Doble Ganador. Ta corre 12 ehemplar di serie 6. Tin 2 yabi. Llave 9 ta forma pa Carnavalesco (48 kilo) cu I.J. Ferrer y Helsinki (48 kilo) cu Omar Perez. Den llave 10 tin un ehemplar Zeus cu no ta valido pa 5 y 6 y Zirro (49 kilo) cu Carlos Cruz. Zirro ta e descartado. E favoritonan ta Coco The Clown (48 kilo) cu Teofilo Tosta. Glaciar (49 kilo) cu L. Bolivar y llave 9. Nos promer favorito aki den ta e descartado Zirro. Asina mes cu e ta corre subi di agrupacion. Zirro a caba di gana su ultimo dilanti di Persian Park y Apolo Boy. E tin bon chens pa ripiti su victoria. Su temponan ta excelente, y ta bai conduci pa un jinete energico. Nos segundo favorito ta Glaciar. Y e ultimo ta e ingles Coco The Clown.

ULTIMO CAREDA: — Distancia 1400 metro. Handicap limita entre 48 y 58 kilo. Premio 20%. Ta competi 12 ehemplar di serie 4 y 5.

E careda di mas interesante di e competencia. Tin un llave 11 forma pa Plateao (48 kilo) cu Guillermo Gonzalez y Virginio (51 kilo) cu J.E. Cruz. E favoritonan ta Gyere Gyuri (51 kilo) cu Milton Barra. Bobby II (51 kilo) cu Luis Bolivar y llave 11. Gyere Gyuri ta nos promer candidato. Cu 6 kilo menos e ta luci como e promer favorito. Morgan (56 kilo) cu R.D. Guzman, no obstante e handicap halto, ta e rival mas fuerte. Bon cuidao mester tin cu Bobby II, cu ta un ehemplar cu a corre contra competidornan mucho mas fuerte cu esunnan den e grupo aki. Conduci pa Luis Bolivar. Bobby II ta un ehemplar cu facilmente por gana. Nos batacazo ta Don Temis (48 kilo) cu F. Garcia.

Puntuacion di e concurso di favoritos di prensa i radio.

Promer careda: — Mi Blanquita 55, Comoburn 17, Monerina 17, Perseguida 3, Hasty Hazel 3, Zazarea 2.

Di dos careda — Llave 10 tin 46, Interes 27, llave 11 tin 11, Belfast 3, Orador 2, Pippin 1.

Di tres careda: — Llave 8 tin 54, llave 7 tin 23, llave 9 tin 5, Counter-Point 4, Controlado 1.

Di cuater careda: — Llave 11 tin 36, Tucar 29, Original 18, Surcouf 3, Trueno Sordo 1.

Penultimo careda: — Coco the Clown 38, Glaciar 24, llave 9 tin 8, Zirro 16.

Ultimo careda: — Gyere Gyuri 35, Bobby II tin 14, llave 11 tin 13, Treveris 12, Morgan 7, Colorado 5.

Nos combinacion di tres cuadros pa valor di Bs. 12,—.

Mi Blanq.	Mi Blanq.	Mi Blanq.
Llave 10 Interes	Llave 10 Interes	Llave 10 Interes
Llave 8	Llave 8	Llave 8
Llave 11 Surcouf	Tucar Llave 11	Surcouf Tucar
Zirro	Coco the Cl	Glaciar
G. Gyuri	Bobby II	Don Temis

Nos combinacion di 6 cuadros pa valor di Bs. 32,—.

Mi Blanq.	Mi Blanq.	Mi Blanq.	Mi Blanq.	Mi Blanq.	Mi Blanq.
Interes Llave 10	Interes Llave 10	Interes Llave 10	Llave 10 Interes	Llave 10 Interes	Interes Llave 10
Llave 8	Llave 8	Llave 7	Llave 7	Controlada	Controlada
Llave 11	Tucar	Tucar	Llave 11	Surcouf	Surcouf
Zirro Coco the Cl	Zirro Coco the Cl	Zirro Coco the Cl	Zirro Coco the Cl	Zirro Coco the Cl	Zirro Coco the Cl
G. Gyuri	Bobby II	G. Gyuri	Bobby II	Llave 11 Colorado	Treveris Don Temis

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN!

ESAKI TA RESULTADO DI VOTONAN DI PREFERENCIA DESDE 1954

	Staten 1954	E.R. 1955	Staten 1958	E.R. 1959
* C. A. EMAN	35	1576	2945	2763
D. G. CROES		386	648	807
MAX CROES			170	173
L. V. BRITTEN			114	136
D. FLEMMING		83	109	116
S. GEERMAN		80	87	97
J. C. (Padu) LAMPE		33	59	55
J. P. FALCONI			46	73
M. RAS				21
D. TROMP				98
C. E. ODOR				44
M. REYES				20
E. M. MADURO				
J. A. Croes		40	24	
M. Arends			13	
A. H. Raven		15	55	96
E. M. Lacle			93	103
F. Maduro			142	
E. Kock		57		37
E. M. Croes				19
M. Feliciana				1
J. Croes				22
M. E. Donata				21
F. S. Coronel				32
A. J. Flanegin	13	14		9
F. E. Tromp				46
J. B. Tromp		12		22
P. Croes				16
C. M. Lacle		36		19
J. S. Eman				53
J. H. Eman	2666			
J. Geerman	360			
M. E. de Cuba	62			
L. Lacle	26	13		
S. D. Bruin	80			
W. H. de la Fuente	261			
F. P. Lejuez	120			
M. F. Booi	69			
J. A. Nieuw	14			
J. E. Lejuez	90			
E. Brokke	26			
J. F. Luidens		15		
S. Dirksz		30		
E. O. J. de Cuba		32		
E. de Lange		21		
J. Luidens		10		
L. Geerman		17		
M. Arends		10		
S. Winterdaal		19		
R. Gomes		25		
TOTAL	3822	2524	4505	4899

	Staten 1954	E.R. 1955	Staten 1958	E.R. 1959
J. E. YRAUSQUIN	4841	3668	3683	3064
M. HENRIQUEZ			346	250
J. ERASMUS	458	280	465	283
O. CROES	23	30	112	46
E. R. FINCK	698	698	890	766
JOSE GEERMAN			592	555
A. FALCONI				
D. C. MATHEW		577	772	1058
O. S. HENRIQUEZ		28		178
E. O. PETRONIA	155	417	518	743
J. M. LEONARDO		301	155	303
L. A. I. CHANCE				534
I. S. DE CUBA				212
W. C. Anslijn	1050	486	1142	
J. R. L. Beaujon	41	75	139	
F. S. Kelly		264	486	338
C. Angela	62	306	612	
F. V. Lacle		244		229
M. de Cuba		374		211
A. I. W. Wijngaarde		37		57
H. Been				47
F. Hernandez				35
J. Wouters				115
M. Jacobs				69
L. D. Jacobus				28
J. M. Lacle				132
C. E. Lopes				348
C. Herrera				210
C. R. Frank				16
J. Maduro	126	170		66
P. Croes	497	574		
J. Kelly	148			
D. C. Charles	248			
I. Serphos	65			
J. H. Lake		561		
I. E. Faneyte		63		
E. van Dongen		53		
L. Dirksz		26		
L. V. Britten		151		
V. Bermudez		43		
R. A. M. Engelbrecht		184		
A. Thijsen		17		
TOTAL	8412	9627	9912	9893

	Staten 1954	E.R. 1955	Staten 1958	E.R. 1959
A. WERLEMAN	722	1113	1087	899
F. FIGAROA	208			
F. WERNET		72		126
G. A. BOEKHOUDT				
J. C. A. M. BEZEMS				22
E. VAN DER BRIEZEN				
D. R. CHRISTIAANS		8	13	15
T. LEEST		45		3
R. A. WEVER				
F. A. SOLOGNIER				
W. E. CROES		1		2
I. P. MADURO		362	262	92
F. B. TROMP	216		344	
A. F. Dussenbroek	458	112	60	38
M. J. Croes		201	148	272
Th. J. Figaroa		9	19	
R. C. Oduber			30	29
L. Wever		7	19	17
T. D. Luydens	24	68	28	29
mej. T. P. Palm			16	16
R. E. Frank			6	15
I. Croes		41	22	
C. P. Schwengle	14			18
R. Oduber				16
Mej. C. M. de Kort				4
A. T. Angela				6
J. M. de Cuba		3		6
C. J. Maduro	5			7
A. M. Every				1
C. Geerman				6
E. R. Arendsz				15
J. Werleman				15
E. Fingal				
J. G. Croes	22	19		
L. Henriquez	20	16		
N. Schuit	43	126		
B. J. M. Gomez	17	8		
C. R. Beukenboom		17		
F. Fingal		16		
M. Vries		11		
H. Th. Erasmus		5		
TOTAL	1749	2254	2054	1609

* E nombernan imprimi capital ta di e candidatonan paeleccion.

COCOMALT TA GANA 11-8 DI FRIESCHE VLAG

(Di nos redactor Deportivo)

Di e campeonato di Junior League a wordu hunga e siguiente wega diarazon anochi den Wilhelmina stadion, den un partido jen di errores Cocomalt a gana 11—8 foi di Friesche Vlag.

Cocomalt a conecta 7 hit, y comete 4 error, mientras cu Friesche Vlag tabata tin 7 hit, y a comete 6 error.

Pitcher ganador pa Cocomalt tabata y perdedor Richardson di Friesche Vlag.

WEGANAN DI KNOCK-OUT PA CAMPEONATO DI PING-PONG DEN ESTRELLA CLUB

(Di nos redactor Deportivo)

Diadomingo pasa e finale di e knockout organiza pa A.T.T.B. a termina na Estrella Club, y Emiliano Jansen hungador di Commandeursbaai Club a pone beslag riba e titulo di campeon. No obstante e potente smashnan di su contrario Mario Croes Jr. di Bavaria kende a sali subcampeon, toch Jansen tabata sabi di mantene su mes superior riba e mesa verde. Pa sorpresa di un y tur Jansen a logra gana tur dos set straight 21—15 y 21—15. Hopi vez Jansen tabata pone su drivenan asina schuins cu Mario Croes Jr. tabata hanjé den posicion malo pa forza su peligroso smashnan.

Asina Jansen a logra cu su schuimbeweging acumula suficiente puntos pa gana tur dos wega. Cholan Jacobs, kende a conquista e titulo anja pasa den e tienkamp di A.T.T.A. no por a haci nada contra Jansen. Jansen encambio a tuma serio revanche contra di Mario Croes Jr. y Cholan Jacobs, y segun nos lo por yuda hopi na e proximo encuentronan contra Corsow durante e weganan di A.S.U. Sportweek. Ta di lamenta cu varios participante no a presenta debi cu nan a bai Corsow pa presencia e wega di futbol entre Dakota y Sithoc. A.T.T.A. su proximo actividad lo ta un tienkamp pa asina jega na un kampeon di Aruba for di e mehor 10-nan durante e competencia. For di nan averahe A.T.T.A. lo selecciona e mehor dieznan pa asina tur midi forza contra otro.

TENNIS RIBA CANCHA DI ARUBA CARIBBEAN HOTEL

(Di nos redactor Deportivo)

E week-end aki lo tini algun wega di tennis riba canchanan di Aruba Caribbean Hotel entre hungadornan di Cabana Club y S.V. Caribe. en total lo wordu hunga siete partido, un mixed-dubbel, 3 heren-dubbel y 3 singles, ayera tardi a tuma lugar e siguiente partidonan, den e match di singles Janny Brokke a gana di Nel Harms di Caribe 6—2 y 6—2. den e wega di heren-dubbel H. van Strien/H. Ponson di Caribe a gana foi H. Scheers y M. Klepper di Cabana Club cu score di 7—5 y 6—4. Aki bao ta sigui e resto di programma pa e week-end:

DIASABRA 2 juni:
E. de Cuba/T. Kuiperi contra A. de Graaf/A. Keyzer — 4.00 p.m.
A. Henriquez/Sra. van Strien contra Koome/Sra. Bergen — 5.00 p.m.

DIADOMINGO 3 juni:
M Kuiperi/E. Ponson contra Valk/Bergen — 4.00 p.m.
Max Tan contra Charles Bruin — 4.30 p.m.
Sid Frigerio contra Fred Wong — 5.00 p.m.

TENNIS NA LAGO SPORT PARK

(Di nos redactor Deportivo)

Awe tardi riba cancha di Lago Sport Park lo tini e siguiente weganan di tennis en coneccion cu e competitie organisa pa Lago Sport Park de singles masculino clase „A" lo hunga contra otro S. Malmberg y M. Henriquez (Esso League), y den Lago League F. Sampson contra R. Dorwart.

Valido pa clase „B" heren-dubbel lo topa otro C. Rimmer y P. Storey versus M. Reyes/S. Frigerio.

DIRECTIVA NOBO DI CLUB „DEPORTIVO"

(Di nos redactor Deportivo)

For di e presidente di e equipo veterano di futbol „Deportivo", nos a wordu poni na haltura di e bestuur nobo di nan team, cual bestuur a reparti e puestonan den un reunion teni diarazon nochi den Clubhuis di RCA na Sololito:

President: — Titi Davelaar.
Vice-presidente: — Eligio Tromp;
Secretario: — Damian Tromp;
Tesorero: — G. Chehin;
Commissarionan: — E. de Cuba, A.B. Kuiperi Jr. y Miguel Pieters.

E proximo reunion di club „Deportivo" lo ta dia 8 di juni den cual reunion e puntonan principal lo ta pa organisa un „Picnic", pa jega na fodo pa yuda e club, tambe tini riba programma pa haci un trip sea pa Corsow of Venezuela.

Manera nos tur sabi e team popular aki di veteranonan tini hopi- excestelarnan di nos futbol pasado den nan alineacion, manera Mundo Kemp, Janny Brokke, Nel Harms, e hermanos Juan y Mili Briezen, Zep Bislick, Johan de Palm, Eligio Tromp y Mateo Reyes. Den e ultimo competitie di A.V.B. cu nan a hunga e fanaticonan por a goza di nan wega technica cu hopi biaha tabata haci nos recorda tempo di nan gloria. Nos ta desea e directiva hopi exito, y ta spera cu „Deportivo" lo ta un ehemplo pa nos futuro futbolistanan.

W.I.P.P. TA MENCIONA

Cont. di 1

j. Help to promote good labor-legislation;
k. Help to establish a university for the Netherlands Antilles on the island of Aruba:
l. Help to introduce a system of short-and long-team planning for the expansion and improvement of the spiritual and material welfare of the inhabitants;
m. Help to transfer the present „government houses" in ownership to their tenants with FULL reduction of the rent paid up by them at the moment of purchase;
n. Help to transfer homes for government officials in ownership to their tenants on attractiev conditions;
o. Help to subsidize construction of public-housind projects by private capital;
p. Help to decrease the salaries of the Ministers;
q. Help to decrease the income-tax, corporation-tax, car-tax, etc.;
r. Help to bring about generally favourable improvements in the lottery system;
s. Help to introduce a general insurance for the unemployed;
t. Help to improve the law on industrial-and fatal injuries compensation;
u. Help to greatly improve the old-age insurance law;
v. Help to revise the Code of Penal Procedures so that no person may be arrested or taken into custody for longer than 3 hours, without a charge, and also limit the searching of private homes to cases of utmost necessity;
w. Help to develop and strengthen our people's moral, educational and cultural values;
v. Help to establish playgrounds and recreational centers in all districts;
y. Help to promote, foster and strengthen the Antillian Spirit and bonds of fellowship;
z. Help to promote and foster the spirit of Grand Netherlanders among our people.

OCUPACION DI COLEGIONAN ELECTORAL

Cont. di pag. 2

F.H. Ritfeld
P. Geerman
Joseph Maduro

Stembureau pa stemdistrict 25
(Marijkeschool - St. Nicolaas):
J.H.L.M. de Wit
E. Arends
M.A. Bislik
G.J. Croes
L.G. Frans

Stembureau pa stemdistrict 26
(R.K. Club Cecilia - St. Nicolaas):
G.P. Spee
Th. G. Schwengle
J.B. Croes
F.B. Strijdhaftig
Juan de D. Fingal

Stembureau pa stemdistrict 27
(Benilde School - St. Nicolaas):
H. Th. Lopez
B.F. Dirsz
J.A. Nuboer
R. Kemp
A.S. Habibe

Stembureau pa stemdistrict 28
(A. de Veerschool - St. Nicolaas):
M. Hoekstra
A.M. Every
C.C.L. de Windt
J.N. Maduro
F. Lopez

Stembureau pa stemdistrict 29
(Prinses Ireneschool - St. Nicolaas):
B. Vos
E. de Haseth
P.B.A. Sloterdijk
H. Geerman
Karel V. Jacobs

Stembureau pa stemdistrict 30
(Lago Heights Club - St. Nicolaas):
H.E. Pereira
H. Oduber
H.J. Somers
J.W. Larmonie
V.M. Rib

Cumpleanjos

A celebra su feliz cumpleanjos e jovencita Altagracia Maduro. Felicitacion ta bini di su tata Francisco, su mama Petronilla, di su rumannan Andres, Brigilia, Jacintha, Marina, Bartola, Pieter, Lorenzo, Irena, Francisco y Jacobo. Di su madrinanan Rita y Ennie, padrino Louis, di su tantanan y omonan, sobrinanan y sobrinonan y especialmente di su amiganan di 4de klas di Maria School na Sta. Cruz y demas familia Maduro, Wernet, Geerman, Kootes, Erasmus y Curiel.

—

Diahuebs a haci su promer Sta. Comunion Lucia Veronica Geerman. Felicitacion ta bini di su papa stima Boei, di su mama Keta, di su 5 rumannan Poli, Annie, Enna, Feliz, Casimiro, di su dos welonan, di su wela, di tur su tantanan y omonan. Tur su prima y primonan y tur su amiganan di school y demas familia Rasmijn, y Maduro. Felicitacion ta bini especialmente di su madrina Monica Geerman.

EICHMANN A SER EHECUTA

Cont. di 1

Reaccion

huzga dje crimen cu e estado Israëli a comete di 31 di mei cu mi tata. Historia y henter humanidad lo bolbe stipula loke ta husticia y loke no ta. Judionan a alcanza lo imposible y a mustra un bes mas cu placa ta mas poderoso cu ley y derecho.

Inmediatamente despues dje anuncio di ehecusion di Eichmann polis den e capital di Argentina a tuma medidanan di precausion dilanti di embahadanan Isreli y synagoganan, e oficina di e organisacion Judio y e casnan di personanan Judio prominente nan a pone guardianan. Te na su secuestracion door di un commando Israeli na anja 1961 Eichmann a biba na Argentina. For di Tel Aviv nan a anuncia e noticia di memoracion di Eichmann.

E corant di gobierno „Davar", a scirbi: „No tin alegria awe den nos curason. Nan a haci husticia y nos por biba tranquil. Pero ayera nos mester a pensa mas cu nunca na e millones di nos rumannan cu Eichmann a laga mata". Lamerhav a scirbi, cu e ehecusion no mester wordu tuma como un cuenta entre asesino y victima.

AVISA DEN „ARUBAANSE COURANT"

— No. 13 —

Agnes a bisa tambe:

„Pa esei ainda tin tempo, pasobra e tambe lo mester pensa ariba di antemano i e deseo na un profesion lo bini di su mes. Pasobra naturalmente lo e mester practica un profesion, pasobra Robert lo bin administra e hacienda aqui despues. De la manera cu no tin luga pa e dos tercionan ei aqui".

Wel ta berdad cu respecto Harold ya e muhe a forma su mes un plan caba, pero tabata mucho prematura ainda di exprese respecto esaqui. I pa e plan aqui ser ehecuta, ainda tabata rest'e basta tempo, pasobra ta su idea ta bira realidad aqui.

Ademas e tabata prudente, pasobra si el a bini cu su plan awor na e momento aqui lo el a hanja hopi resistencia cerca e baron i Rolf mes i hasta Hella cu tabata stima Harold manera un ruman i ta e intimidad ei e quier a quibra a todo costo.

Durante tur e tempo cu tabatin dilanti di Harold den su estudionan na universidad, masha hopi cos por socede. E principal cos tabata: cu e logra dirigi Harold den e direccion cu el a propone of destina p'e.

Atrobe Agnes cu tabatin tur cos di bisa aqui a cuminza:

„M'a pensa tambe cu por lo pronto lo nos por a manda Harold na un internado i dje manera ei su estudionan lo no bin costa nos mucho placa i ademas e ta queda bao di bon vigilancia".

E anciano a sagudi cabez.

„No, mi querida Agnes. Mi ta completamente contra e idea ei di bo", e anciano a bisa energicamente. „Mi sa algu mehor. Mi ta adopte simplemente como mi yiu. E ora ei mi ta obliga na percura p'e i cuide. Lo mi queda responsable p'e den tur cos i e gastunan cu lo e tin di su estudionan, mi ta quere cu lo mi mester por cancela nan. Ademas lo e por bai scool den e mes ciudad camina mi ta bai establece mi hogar. Como externo den un of otro instituto".

Agnes tabata reflecciona awor cu e oferta aqui por tabata aceptable. E ora ei e mantenecion di Harold lo no bin coste nada. Ta mas cu claro cu despues lo e mira mas leu. Den su mes e tabata contentu cu e por a salba tantu di gastunan di Harold i tambe di su presencia. Pasobra maske cu e no tabatin nada personal contra e mucha aqui sinembargo e no tabata quier pa e ocupa e luga asina importante den centro di su famia.

Agnes a queda ta mira Rolf i a bisa:

„Mi ta comprende e deseo di bo tata, Rolf. Mi por ta di acuerdo cuné. E ora ei Harold lo no ta obliga di biba cerca stranjeronan".

„I qui ora lo mi por muda, Agnes"? e baron anciano a puntra manera un hende cu tabata sintie alivia.

I tranquilo Agnes a responde:

„Si bo ta desea, foi dia 1 di October mes".

Rolf a queda ta miré asombra.

„Esei ta nifica anto aqui dos luna? Bo n' pensa cu esei lo por ta un poco pura di mas, Agnes?"

„Ai no. Te na e dia ei lo nos por hanja un habitacion adecuado i como toch cu e separacion lo mester tuma luga toch, ta paquico mester hacie mas largu? Ta quico ta nifica un luna mas of un luna menos? Ami ta hanja cu ta mas mehor di no suspende esaqui mas tantu cu ta necesario".

E baron bieu a camna bini dilanti.

„Mi ta completamente di acuerdo cu bo, Agnes. Ainda un punto mas: cual scool lo nos scohe pa Harold"?

Casi na un manera ditactorial Agnes a responde:

„Lo nos mande' na un gymnasium".

„Paquico"?

„Pasobra aya nan ta sinja Latin".

„Bo ta quere cu Harold lo tin mester di estudio di Latin"? Rolf a continua lihe i sonriendo.

Agnes a queda ta mira su casa un poco stranjo i a responde:

„Si. Mi ta quere esei......"

Rolf a bira cara pa Harold, quende tabata sinta ta tende nan ta saca su sentencia sin cu e mes por a dicidi nada.

Nan tabata dicidi di su porvenir, su futuro i su destino i e mes no tabata consulta den e asuno aqui. Tur loque e por a haci ta queda mira cu su wowonan grandi i negro di un camina pa otro.

E tabata consciente cu lo e mester a sintie masha afortunado. Pero ta di com e no tabata sinti nada pa e felicidad aqui awor? Ta di com cu no obstante su gratitud pa e hendenan aqui, toch su curazon tabata na e momentu aqui pisa manera lood?

Rolf a sonrei cuné i a punre:

„Pues, Harold, bo ta contentu? Bo tin algu contra di bai un scool mas altu i tambe di bai biba na ciudad"?

E ora ei Harold a hiza su cabez i a responde cu expresion:

„Si... mi ta masha contentu..."

N'e mes momentu a resona aya for un grito di dolor foi bao dje bentana. Nan tur, cu excepcion dje baron anciano a bula bai na e bentana. I Agnes a inclina ta waak abao. Tabata scur caba i e no por hanja ningun hende mira.

E banki camina Hella tabata sinta tabata bashi.

„Ta di unda e gritu ei por a bini anto?" Agnes a puntra.

E anciano a responde:

„Ta di Hella. M'a reconoce su stem".